

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

### Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 924/2012, tal-4 ta' Ottubru 2012, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2009, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfili tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, sa fejn dan jikkonċerna lir-rikorrenti; u

— tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-argument li l-eskluzjoni mill-kalkolu ta' dumping ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' esportazzjoni tar-rikorrenti tikser l-Artikoli 2(11), 2(8), 2(9), 2(7)(a) u 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u l-Artikolu 2.4.2 tal-Ftehim ta' Implementazzjoni tad-WTO tal-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994.

(2) It-tieni motiv, ibbażat fuq l-argument li ċ-ċaħda ta' ċerti aġġustamenti mitluba mir-rikorrenti tikser l-Artikolu 2(10) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/1990, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea u l-Artikolu 2.4 tal-Ftehim ta' Implementazzjoni tad-WTO tal-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994. Sussidjarjament, ir-rikorrenti tqis li l-Kunsill kiser l-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

**Rikors ippreżentat fl-24 ta' Diċembru 2012 — Ningbo Jinding Fastener vs Il-Kunsill**

(Kawża T-559/12)

(2013/C 46/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd (Ningbo, iċ-Ċina) (rappreżentanti: R. Antonini u E. Monard, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

### Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 924/2012, tal-4 ta' Ottubru 2012, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 91/2009, li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfili tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, sa fejn dan jikkonċerna lir-rikorrenti; u

— tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-argument li l-eskluzjoni mill-kalkolu ta' dumping ta' ċerti tranżazzjonijiet ta' esportazzjoni tar-rikorrenti tikser l-Artikoli 2(11), 2(8), 2(9), 2(7)(a) u 9(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u l-Artikolu 2.4.2 tal-Ftehim ta' Implementazzjoni tad-WTO tal-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994.

(2) It-tieni motiv, ibbażat fuq l-argument li ċ-ċaħda ta' ċerti aġġustamenti mitluba mir-rikorrenti tikser l-Artikolu 2(10) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/1990, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea u l-Artikolu 2.4 tal-Ftehim ta' Implementazzjoni tad-WTO tal-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ 1994. Sussidjarjament, ir-rikorrenti tqis li l-Kunsill kiser l-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

**Rikors ippreżentat fid-19 ta' Diċembru 2012 — Beninca vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-561/12)

(2013/C 46/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrent: Jürgen Beninca (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Zschocke, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tad-9 ta' Ottubru 2012, li tirrifjuta l-aċċess għal dokument prodott fil-kuntest tal-operazzjoni ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6166 — NYSE Euronext/Deutsche Börse); u
- tordna lill-konvenuta thallas l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li ma tapplika l-ebda waħda mill-eċċezzjonijiet elenkati fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001<sup>(1)</sup>. Dan huwa partikolarment minnu għall-eċċezzjonijiet li l-Kummissjoni tirreferi għalihom fid-deċiżjoni, jiġifieri t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(3) u l-ewwel inċiż tal-Artikolu 4(2) tal-imsemmi regolament.
- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li kieku waħda minn dawn l-eċċezzjonijiet kellha tapplika, id-deċiżjoni tonqos milli tikkunsidra jekk aċċess, għall-inqas parzjali (jew revedut), għad-dokument mitlub huwiex possibbli skont l-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li r-rikorrent għandu dritt għal aċċess għad-dokument mitlub minhabba raġunijiet imperattivi ta' interess pubbliku li d-dokument inkwistjoni jsir disponibbli, skont l-Artikoli 4(2) u 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331)

**Rikors ipprezentat fl-24 ta' Diċembru 2012 — Dalli vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-562/12)

(2013/C 46/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrent: John Dalli (San Ġiljan, Malta) (rappreżentanti: L. Levi, A. Alamanou u S. Rodrigues, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni orali tas-16 ta' Ottubru 2012, mehuda mill-President tal-Kummissjoni Ewropea, li ttejjem b'effett immedjat l-inkarigu tiegħu,
- tikkundanna lill-konvenuta thallas kumpens għad-dannu morali u materjali mġarrab; u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi.

- (1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 245 u 247 TFUE, peress li d-deċiżjoni kkontestata ttiehdet minn awtur li ma kellux kompetenza.
- (2) It-tieni motiv, ibbażat fuq, sussidjarjament, ksur tal-Artikolu 17(6) TUE u tal-prinċipju ġenerali ta' ċertezza legali, peress li d-deċiżjoni kkontestata ma tistax tiġi kkunsidrata li timplika riżenja valida tar-rikorrent.
- (3) It-tielet motiv, ibbażat fuq żbalji manifesti u ksur tar-regoli procedurali, peress li d-deċiżjoni kkontestata ma hijiex ibbażata fuq motivi validi u peress li r-riżultati tal-investigazzjoni tal-OLAF, li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni kkontestata, jirriżultaw minn procedura illegali.
- (4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li r-rikorrent ma setax jeżamina u jevalwa l-fatti li huwa akkużat bihom.
- (5) Il-hames motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li r-rikorrent ma setax ikun jaf liema huma l-għanijiet tad-deċiżjoni kkontestata u jekk kienu hemm xi miżura inqas repressiva li setgħet tiġi kkunsidrata.